

ACORD PRIVIND PUNEREA ÎN APLICARE A ARTICOLULUI VI AL ACORDULUI GENERAL PENTRU TARIFE VAMALE ȘI COMERȚ 1994

Membrii convin după cum urmează:

PARTEA I-a

Articolul 1

Principii

Instituirea unei taxe antidumping este o măsură care urmează a fi adoptată numai în cazurile prevăzute în Articolul VI al G.A.T.T. 1994 și în urma unor investigații deschise¹ și efectuate în conformitate cu prevederile prezentului Acord. Prevederile care urmează se referă la aplicarea Articolului VI al G.A.T.T. 1994, cu condiția ca aceste măsuri să fie luate în cadrul legislației sau al reglementărilor antidumping.

Articolul 2

Determinarea existenței unui dumping

- 1.1 În înțelesul prezentului Acord, un produs poate fi considerat ca făcând obiectul unui dumping, adică să fie introdus pe piața unei alte țări la un preț inferior valorii sale normale, dacă prețul de export al acestui produs atunci când este exportat dintr-o țară în alta este inferior prețului comparabil, practicat în cursul unor operațiuni comerciale normale, pentru produsul similar destinat consumului în țara exportatoare.
- 1.2 În cazul în care nu există vânzări ale produsului similar pe piața internă a țării exportatoare, în cursul operațiunilor comerciale normale, sau în cazul în care datorită situației specifice a pieței sau a volumului redus de vânzări pe piața internă a țării exportatoare², asemenea vânzări nu permit o comparație adecvată, marja de dumping va fi determinată fie prin comparație cu un preț comparabil al produsului similar atunci când acesta este exportat într-o țară terță corespunzătoare, cu condiția ca acest preț să fie reprezentativ, fie prin comparație cu costul de producție din țara de origine, majorat cu o sumă rezonabilă pentru costurile de administrare, comercializare sau orice alte costuri cu caracter general și pentru profituri.

- 2.2.1. Vânzările produsului similar pe piața internă a țării exportatoare sau vânzările către o țară terță la prețuri inferioare costurilor (fixe și variabile) de producție unitare, majorate cu cheltuielile de comercializare și de administrare și cu cheltuielile generale, pot fi tratate ca neavând loc în cadrul unor operațiuni comerciale normale datorită nivelului de preț, și pot să nu fie luate în considerare la determinarea valorii normale, numai dacă autoritățile³ constată că aceste vânzări sunt realizate în cadrul unei perioade îndelungate de timp⁴ în cantități substanțiale⁵ și la prețuri care nu asigură recuperarea tuturor costurilor în cadrul

¹ Termenul "deschise", astfel cum este utilizat se referă la acțiunea procedurală prin care un Membru, în mod formal, inițiază o investigație în conformitate cu Articolul 5.

² Vânzările produsului similar destinat consumului pe piața internă a țării exportatoare, vor fi în mod normal considerate drept o cantitate suficientă pentru determinarea valorii normale, dacă acestea reprezintă 5% sau mai mult din vânzările produsului respectiv în țara importatoare, fiind înțeles că o proporție mai scăzută ar trebui să fie acceptabilă atunci când elementele de probă demonstrează că vânzările interne constituind această proporție mai scăzută au totuși o importanță suficientă pentru a permite o comparație adecvată.

³ În acest Acord prin termenul "autorități", se vor înțelege autoritățile de un nivel superior corespunzător.

⁴ Această perioadă de timp îndelungată trebuie în mod normal să fie de 1 an, dar în nici un caz mai mică de 6 luni.

⁵ Vânzările sub costurile unitare de producție sunt realizate în cantități substanțiale atunci când autoritățile stabilesc că media ponderată a prețului de vânzare din tranzacțiile în cauză pentru stabilirea valorii normale este mai mică

unei perioade de timp rezonabile. Dacă prețurile care sunt inferioare costurilor unitare în momentul vânzării, sunt superioare costurilor unitare medii ponderate pentru perioada pentru care se efectuează ancheta, se va considera că aceste prețuri permit acoperirea cheltuielilor într-un termen rezonabil.

2.2.1.1. În scopul paragrafului 2, costurile vor fi în mod normal calculate pe baza înregistrărilor păstrate de exportatorul sau producătorul aflat în investigație, cu condiția ca aceste înregistrări să fie ținute în concordanță cu principiile contabilității general acceptate în țara exportatoare, și să reflecte în mod rezonabil costurile asociate producției și vânzării produsului respectiv. Autoritățile vor lua în considerare toate elementele de probă disponibile privind repartizarea justă a costurilor, inclusiv cele care le vor fi comunicate de către exportator sau producător în cursul investigației, cu condiția ca acest tip de repartizare să fi fost în mod tradițional utilizat de către exportator sau producător, în special pentru stabilirea perioadelor corespunzătoare de amortizare și de depreciere, precum și efectuarea de ajustări cu privire la costurile de capital și alte costuri de dezvoltare. În afara cazului în care nu s-a ținut deja cont la alocarea cheltuielilor prevăzute în prezentul subparagraf, costurile vor fi ajustate în mod corespunzător în funcție de elementele nerepetabile ale costurilor de care beneficiază producția viitoare și/sau curentă, sau în funcție de circumstanțele în care costurile, în timpul perioadei anchetate au fost afectate de operațiuni de demarare a unei producții⁶

2.2.2 În înțelesul paragrafului 2, sumele aferente costurilor de administrare, de comercializare și pentru orice alte costuri cu caracter general, precum și pentru profituri, se vor baza pe date reale referitoare la producția și vânzările, în cursul unor operațiuni comerciale normale, ale produsului similar de către exportatorul sau producătorul făcând obiectul investigației. Atunci când aceste sume nu pot fi determinate în acest mod, ele vor putea fi determinate pe baza:

- (i) sumelor reale pe care exportatorul sau producătorul respectiv le-a angajat sau obținut în legătură cu producția și vânzările, pe piața internă a țării de origine, a aceleiași categorii generale de produse;
- (ii) mediei ponderate a sumelor reale pe care ceilalți exportatori sau producători care fac obiectul investigației le-au angajat sau obținut în legătură cu producția și vânzările produsului similar pe piața internă a țării de origine;
- (iii) oricărei alte metode rezonabile, cu condiția ca suma corespunzând profiturilor, astfel stabilită, să nu depășească profitul realizat în mod normal de alți exportatori sau producători în vânzările produselor din aceeași categorie generală, pe piața internă a țării de origine.

1.3 În cazul în care nu există prețuri de export, sau în cazul în care autoritățile respective consideră că nu se poate pune bază pe prețul de export datorită existenței unei asocieri sau a unui aranjament de compensație între exportator și importator, sau o terță parte, prețul de export poate fi calculat pe baza prețului la care produsele importate sunt revândute pentru prima oară unui cumpărător independent sau dacă produsele nu sunt revândute unui cumpărător independent sau nu sunt revândute în aceeași stare în care au fost importate, pe orice altă bază rezonabilă pe care autoritățile o vor putea stabili.

decât media ponderată a costului de producție unitar sau că volumul vânzărilor sub costurile unitare de producție nu reprezintă mai puțin de 20% din volumul vândut în tranzacțiile luate în considerație pentru stabilirea valorii normale.

⁶ Ajustarea efectuată pentru operațiunile de demarare va ține seama de costurile la sfârșitul perioadei de demarare sau, în cazul în care această perioadă depășește perioada anchetată, va ține seama de cele mai recente costuri care pot fi în mod rezonabil luate în considerare de autorități în cursul investigației.

- 1.4 Se va face o comparație echitabilă între prețul de export și valoarea normală. Această comparație va fi realizată la același nivel comercial, care va fi, în mod normal, nivelul ieșirii din uzină, și pentru vânzări efectuate la date cât mai apropiate posibil. Se va ține cont în fiecare caz, funcție de particularitățile sale, de diferențele care afectează comparabilitatea prețurilor, inclusiv de diferențele în condiții de vânzare, niveluri de taxe, niveluri comerciale, cantități, caracteristici fizice și orice alte diferențe pentru care s-a demonstrat că afectează comparabilitatea prețurilor⁷. În cazurile vizate la paragraful 3, se va ține de asemenea seama de costurile incluzând taxele și impozitele, intervenite între import și revânzare, precum și de profituri. Dacă în aceste cazuri, comparabilitatea prețurilor a fost afectată, autoritățile vor stabili valoarea normală la un nivel comercial echivalent nivelului comercial al prețului de export construit, sau vor lua în considerare ceea ce este garantat prin acest paragraf. Autoritățile vor indica părților respective ce informații sunt necesare pentru a asigura o comparație echitabilă și nu vor impune părților o sarcină de dovedire nerezonabilă.
- 1.4.1 Atunci când comparația de preț, efectuată conform paragrafului 4, va necesita o conversiune de valute, această conversiune va trebui efectuată utilizând cursul de schimb în vigoare la data vânzării⁸, cu condiția ca atunci când o vânzare de valută pe piețe la termen este direct legată de vânzarea la export în cauză, să se utilizeze cursul de schimb practicat pentru vânzarea la termen. Fluctuațiile cursurilor de schimb vor fi ignorate, și în cursul unei investigații, autoritățile vor acorda exportatorilor cel puțin 60 de zile pentru a ajusta prețurile lor la export, pentru a ține seama de modificările durabile ale cursului de schimb înregistrate în cursul perioadei de anchetare.
- 1.4.2 Sub rezerva prevederilor reglementând comparația echitabilă enunțată la paragraful 4, existența marjelor de dumping, în timpul fazei de anchetare, se va stabili în mod normal pe baza unei comparări a unei valori normale medii ponderate și a unei medii ponderate a prețurilor tuturor tranzacțiilor de export comparabile, sau pe baza comparației dintre valoarea normală și prețurile de export pentru fiecare tranzacție. O valoare normală stabilită pe baza unei medii ponderate poate fi comparată cu prețurile tranzacțiilor de export individuale dacă autoritățile constată că, în funcție de configurația lor, prețurile de export diferă substanțial între diferiți cumpărători, regiuni sau perioade de timp, și dacă este dată o explicație a rațiunii pentru care nu este posibil să se ia pe deplin în considerare aceste diferențe utilizând metodele de comparare a mediilor ponderate sau a tranzacțiilor.
- 1.5 În cazul în care produsele nu sunt importate direct din țara de origine, ci sunt exportate dintr-o țară intermediară având ca destinație Membrul importator, prețul la care produsele sunt vândute la ieșirea din țara de export spre Membrul importator va fi, în mod obișnuit, comparat cu prețul comparabil în țara de export. Totuși, comparația va putea fi efectuată cu prețul din țara de origine, dacă, de exemplu, produsele tranzitează pur și simplu prin țara de export, sau, dacă pentru astfel de produse, nu există producție sau preț comparabil în țara de export.
- 1.6 În prezentul Acord, prin expresia “produs similar (“like product”) se înțelege un produs identic, adică asemănător din toate punctele de vedere produsului avut în vedere, sau, în absența unui asemenea produs, asemănător cu un alt produs care, cu toate că nu îi este asemănător din toate punctele de vedere, prezintă caracteristici mult mai apropiate de cele ale produsului avut în vedere.
- 1.7 Prezentul Articol trebuie înțeles ca neaducând prejudiciu celei de-a 2-a Prevederi Suplimentare referitoare la paragraful 1 al Articolului VI din Anexa I a G.A.T.T. 1994.

⁷ Se înțelege că unii din acești factori se pot suprapune, și autoritățile se vor asigura că nu s-au repetat ajustările operate deja în baza acestei prevederi.

⁸ În mod normal, data vânzării se va considera data contractului, a comenzii, a confirmării comenzii sau a facturii, conform documentului care stabilește condițiile materiale ale vânzării.

Articolul 3

Determinarea existenței unui prejudiciu⁹

- 1.1 Determinarea existenței unui prejudiciu, în scopul Articolului VI al G.A.T.T. 1994, se va baza pe elemente de probă pozitive și va comporta o examinare obiectivă atât a) a volumului importurilor care fac obiectul unui dumping și a efectului lor asupra prețurilor produselor similare pe piața internă, cât și b) a incidenței acestor importuri asupra producătorilor naționali ai acestor produse.
- 1.2 În ceea ce privește volumul importurilor care fac obiectul unui dumping, autoritățile însărcinate cu ancheta vor examina dacă a existat o creștere importantă a importurilor care fac obiectul unui dumping, fie în cantitate absolută, fie în raport cu producția sau consumul Membrului importator. În ceea ce privește efectul importurilor, care fac obiectul unui dumping asupra prețurilor, autoritățile însărcinate cu ancheta vor examina dacă a existat, în importurile care fac obiectul unui dumping, o importantă subcotare a prețului în raport cu prețurile unui produs similar al Membrului importator, sau, dacă, în alt fel, aceste importuri au ca efect, scăderea prețurilor de o manieră importantă sau împiedicarea de o manieră importantă a creșterii prețurilor care, în lipsa subcotării, s-ar fi produs. Nici un singur factor și nici chiar mai mulți factori de acest fel nu vor constitui în mod necesar o bază pentru o judecată determinantă.
- 1.3 În cazurile în care importurile unui produs provenind din mai mult de o țară vor face în mod simultan obiectul investigațiilor antidumping, autoritățile însărcinate cu investigațiile nu vor putea proceda la o evaluare cumulativă a efectelor acestor importuri decât dacă ele constată (a) că marja de dumping stabilită în legătură cu importurile provenind din fiecare țară este mai mult decât minimă în sensul paragrafului 8 al Articolului 5 și că volumul importurilor provenind din fiecare țară nu este neglijabil, și (b) că o evaluare cumulativă a efectelor importurilor este potrivită în lumina condițiilor de concurență între produsele importate și a condițiilor de concurență între produsele importate și produsul național similar.
- 1.4 Examinarea incidenței importurilor care fac obiectul unui dumping asupra ramurii de producție naționale în cauză va include o evaluare a tuturor factorilor și indicilor economici pertinenti care influențează situația acestei ramuri, inclusiv următorii: diminuarea efectivă sau potențială a vânzărilor, a profiturilor, a producției, a segmentului de piață, a productivității, a randamentului investițiilor, sau a utilizării capacităților; factori care afectează prețurile interne; mărirea marjei de dumping, efectele negative, reale sau potențiale, asupra fluxului de lichidități, stocurilor, forței de muncă, salariilor, creșterii și posibilității de a procura capitaluri sau investiții. Această listă nu este exhaustivă și nici unul și nici chiar mai mulți dintre acești factori nu vor constitui în mod necesar o bază pentru o judecată determinantă.
- 1.5 Trebuie să se demonstreze că importurile care fac obiectul unui dumping, cauzează prin efectele dumpingului, așa cum sunt definite în paragrafele 2 și 4, un prejudiciu în sensul prezentului Acord. Determinarea unei legături de cauzalitate între importurile care fac obiectul unui dumping și prejudiciul cauzat ramurii de producție naționale se va baza pe examinarea tuturor elementelor de probă pertinente de care dispun autoritățile. Autoritățile vor examina de asemenea toate elementele cunoscute, altele decât cele referitoare la importurile care fac obiectul unui dumping, care în același timp cauzează prejudiciu ramurii de producție naționale, iar prejudiciile cauzate de aceste alte elemente nu vor trebui să fie atribuite importurilor făcând obiectul unui dumping. Elementele care pot fi relevante în acest

⁹ În acest Acord, termenul “prejudiciu” înseamnă, dacă nu se specifică altfel, un prejudiciu important cauzat unei ramuri de producție naționale, o amenințare cu producere a unui prejudiciu important pentru o ramură de producție națională sau o întârziere importantă în înființarea unei ramuri de producție naționale; acest termen se va interpreta în conformitate cu prevederile prezentului Articol.

sens, include, printre altele, volumul și prețurile importurilor care nu sunt vândute la prețuri de dumping, diminuarea cererii sau modificarea configurației consumului, practicile comerciale restrictive ale producătorilor străini și naționali, precum și concurența între aceștia, evoluția tehnicii cât și performanțele de export și productivitatea industriei naționale.

- 1.6 Efectul importurilor care fac obiectul unui dumping se va evalua în raport cu producția națională a produsului similar în cazul în care datele disponibile permit identificarea acestei producții separat pe baza unor criterii cum sunt procedeul de producție, vânzările și profiturile producătorilor. Dacă nu este posibilă identificarea separată a acestei producții, efectele importurilor care fac obiectul unui dumping vor fi evaluate prin examinarea producției grupului sau gamei de produse cele mai apropiate, care cuprind produsul similar, pentru care pot fi furnizate datele necesare.
- 1.7 Determinarea existenței unei amenințări cu un prejudiciu important se va baza pe fapte, și nu numai pe presupuneri, ipoteze sau posibilități îndepărtate. Modificarea condițiilor care ar crea o situație în care dumpingul ar cauza un prejudiciu, trebuie să fie clar prevăzută și iminentă.¹⁰ În determinarea existenței unei amenințări cu producerea unui prejudiciu important, autoritățile trebuie să ia în considerare, printre altele, elemente cum sunt cele indicate mai jos:
- i) ritm important de creștere a importurilor care fac obiectul unui dumping pe piața internă, indicând probabilitatea unei creșteri substanțiale a importurilor;
 - ii) capacitate suficientă și liber disponibilă a exportatorului, sau o creștere iminentă și importantă a capacității exportatorului, indicând o probabilitate a unei sporiri substanțiale a exporturilor ce fac obiectul unui dumping spre piața Membrului importator, luând în considerație existența altor piețe de export ce ar putea absorbi exporturi suplimentare;
 - iii) intrarea importurilor la prețuri care au ca efect reducerea de o manieră importantă a prețurilor interne sau împiedicarea de o manieră importantă a creșterii acestor prețuri, și care ar crește probabil cererea de noi importuri; și
 - iv) stocuri ale produsului care se investighează.

Numai unul singur dintre aceste elemente, nu poate constitui în sine în mod necesar o bază pentru o judecată determinantă, dar totalitatea acestor elemente trebuie să conducă la concluzia că alte exporturi făcând obiectul unui dumping sunt iminente și că, dacă nu se iau măsuri de protecție, un prejudiciu important se va produce.

- 1.8 În cazurile în care importurile care fac obiectul unui dumping, amenință să cauzeze un prejudiciu, aplicarea măsurilor antidumping va fi avută în vedere și decisă cu o atenție specială.

Articolul 4

Definirea ramurii de producție naționale

- 1.1 În scopurile prezentului Acord, prin expresia "ramură de producție națională" se va înțelege ansamblul producătorilor naționali de produse similare sau a acelor dintre ei ale căror producții cumulate constituie o proporție majoră în producția națională a acestor produse, totuși:

¹⁰ De exemplu, și nu limitativ, ar trebui să existe motive întemeiate pentru a se crede că va avea loc, în viitorul apropiat, o creștere substanțială a importurilor produsului respectiv la prețuri de dumping.

- i) în cazul în care producătorii sunt legați¹¹ cu exportatorii sau cu importatorii, sau sunt ei înșiși importatori ai produsului presupus a face obiectul unui dumping, expresia "ramură de producție națională" va putea fi interpretată ca desemnând restul producătorilor;
 - ii) în situații excepționale, teritoriul unui Membru va putea fi divizat, pentru producția respectivă, în două sau mai multe piețe competitive, și producătorii din interiorul fiecărei piețe vor putea fi considerați ca reprezentând o ramură de producție distinctă dacă a) producătorii din interiorul unei astfel de piețe vând în totalitate sau aproape în totalitate producția produsului în cauză pe această piață, și dacă b) cererea pe această piață nu este satisfăcută într-o măsură substanțială de către producătorii produsului în cauză implantați în alte părți ale teritoriului. În astfel de situații, se va putea constata, că există un prejudiciu chiar dacă nu este cauzat de prejudicierea unei proporții majore a ramurii de producție naționale, cu condiția să existe o concentrare a importurilor care fac obiectul unui dumping pe una din piețele astfel izolate, și, în plus, ca importurile care fac obiectul unui dumping să cauzeze un prejudiciu producătorilor totalității sau mării majorității de producție în interiorul acestei piețe.
- 1.2 Atunci când "ramura de producție națională" va fi interpretată ca desemnând producătorii dintr-o anumită zonă, adică a unei piețe conform definiției enunțate la paragraful 1 (ii), taxele antidumping trebuie percepute¹², numai pentru produsele în cauză expediate către această zonă pentru consumul final. Atunci când dreptul constituțional al Membrului importator nu permite perceperea taxelor antidumping pe această bază, Membrul importator va putea percepe taxele antidumping fără limitare numai dacă a) s-a dat posibilitatea exportatorilor de a înceta să exporte la prețuri de dumping către zona în cauză sau, dacă nu, s-au dat asigurări în conformitate cu Articolul 8, dar aceste asigurări satisfăcătoare nu au fost date prompt și dacă b) astfel de taxe nu pot fi percepute decât pentru produsele unor producători specifici care aprovizionează zona în cauză.
- 1.3 Atunci când două sau mai multe țări au ajuns, în condițiile definite de paragraful 8 (a) al Articolului XXIV al G.A.T.T. 1994, la un grad de integrare încât ele să prezinte caracteristicile unei piețe unice, unificate, ramurile de producție din întreaga zonă de integrare vor fi considerate ca reprezentând ramura de producție vizată la paragraful 1 de mai sus.
- 1.4 Prevederile paragrafului 6 al Articolului 3 vor fi aplicabile prezentului Articol.

Articolul 5

Inițierea procedurii și investigația ulterioară

- 1.1 Cu excepția prevederilor paragrafului 6, o investigația vizând determinarea existenței, nivelului și efectului oricărui presupus dumping, va fi inițiată la cererea prezentată în scris de către ramura de producție națională sau în numele său.
- 1.2 Cererea menționată la paragraful 1 va trebui să cuprindă elemente de probă ale existenței a) unui dumping, b) unui prejudiciu în sensul Articolului VI al G.A.T.T. 1994 așa cum este interpretat de prezentul Acord și c) a unei legături de cauzalitate între importurile care fac

¹¹ În sensul prezentului paragraf, un producător nu va fi considerat ca fiind legat de un exportator sau un importator decât dacă a) unul dintre ei controlează pe celălalt, direct sau indirect; sau b) dacă amândoi sunt controlați, direct sau indirect, de o terță persoană; sau c) dacă împreună controlează, direct sau indirect, o terță persoană, cu condiția să existe motive pentru a se crede sau suspecta că efectul acestei relații este de natură să cauzeze producătorului în cauză un comportament diferit față de producătorii nelegați. În sensul prezentului paragraf, se va considera că unul controlează pe altul, atunci când primul este în mod legal sau operațional, în măsură să exercite asupra celui alt o constrângere sau o direcționare.

¹² Termenul "a percepe", astfel cum este utilizat în prezentul Acord, indică impunerea sau colectarea legală a unui impozit sau a unei taxe, cu titlu definitiv sau final.

obiectul unui dumping și prejudiciul presupus. Simpla aserțiune, nesuținută de elemente de probă relevante, nu va putea fi considerată suficientă pentru satisfacerea prevederilor prezentului paragraf. Cererea va conține informații care pot fi în mod rezonabil disponibile solicitantului, asupra elementelor următoare:

- i) identitatea solicitantului și o descriere de către acesta a volumului și a valorii producției naționale a produsului similar. Atunci când o cerere va fi prezentată în scris în numele unei ramuri de producție naționale, cererea respectivă va preciza ramura de producție în numele căreia este prezentată cererea, dând o listă a tuturor producătorilor naționali cunoscuți ai produsului similar (sau a asociațiilor producătorilor naționali ai produsului similar) și, în măsura în care este posibilă, o descriere a volumului și a valorii producției naționale a produsului similar realizat de acești producători;
- ii) o descriere completă a produsului presupus a face obiectul unui dumping, numele țării sau a țărilor de origine sau de export în cauză, identitatea fiecărui exportator sau producător străin cunoscut și o listă cu persoanele cunoscute pentru importul produsului în cauză;
- iii) informații referitoare la prețurile la care produsul în cauză este vândut având ca destinație consumul pe piața internă a țării sau a țărilor de origine sau de export (sau, atunci când este cazul, informații referitoare la prețurile la care produsul este vândut de țara sau țările de origine sau de export în una sau mai multe țări terțe, sau referitoare la valoarea construită a produsului) și informații referitoare la prețurile de export sau, atunci când este cazul, referitoare la prețurile la care produsul este pentru prima oară revândut unui cumpărător independent pe teritoriul Membrului importator;
- iv) informații referitoare la evoluția volumului importurilor produsului presupus a face obiectul unui dumping, efectul acestor importuri asupra prețurilor produsului similar pe piața internă și incidența acestor importuri asupra ramurii de producție naționale, demonstrată prin elemente relevante și indicii pertinenti care influențează asupra situației acestei ramuri, cum sunt enumerate la paragrafele 2 și 4 ale Articolului 3.

1.3 Autoritățile vor examina exactitatea și caracterul adecvat al elementelor de probă prezentate în cerere, pentru a determina dacă aceste elemente sunt suficiente pentru a justifica inițierea unei investigații.

1.4 O investigație nu va fi inițiată în conformitate cu paragraful 1 decât dacă autoritățile au stabilit, pe baza examinării gradului de susținere sau de respingere a cererii, exprimat¹³ de producătorii naționali ai produsului similar, că cererea a fost prezentată de, sau în numele, ramurii de producție naționale¹⁴. Se va considera că o cerere a fost prezentată de "ramura de producție națională sau în numele său" dacă cererea este susținută de producătorii naționali ale căror producții cumulate reprezintă mai mult de 50% din producția totală a produsului similar produsă de către partea din ramura de producție națională care își exprimă sprijinul sau respingerea cererii. Totuși, nu se va iniția investigația dacă producătorii naționali care susțin în mod expres cererea vor prezenta mai puțin de 25% din producția totală a produsului similar, realizată de ramura de producție națională.

¹³ În cazul ramurilor de producție fragmentate, cuprinzând un număr foarte ridicat de producători, autoritățile vor putea să determine în ce măsură există susținere sau opoziție, utilizând tehnici de eșantionare valabile din punct de vedere statistic.

¹⁴ Membrii sunt conștienți de faptul că pe teritoriul anumitor Membri angajați producătorilor naționali ai produsului similar, sau reprezentanții acestor angajați, pot să prezinte sau să susțină o cerere de inițiere a unei investigații în baza paragrafului 1.

- 1.5 Autoritățile vor evita, dacă nu a fost luată o decizie de inițiere a unei investigații, să facă publică cererea de inițiere a unei investigații. Totuși după primirea unei cereri corect documentate și înainte de a fi procedat la inițierea unei investigații, autoritățile vor anunța decizia guvernului Membrului exportator în cauză.
- 1.6 Dacă în situații speciale, autoritățile respective decid să inițieze o investigație fără a primi o cerere prezentată în scris în acest scop, de la sau în numele unei ramuri de producție națională, ele nu vor lua decizia decât dacă dispun de elemente de probă suficiente privind existența unui dumping, a unui prejudiciu și a unei legături de cauzalitate, așa cum este indicat în paragraful 2 pentru a justifica inițierea investigației.
- 1.7 Elementele de probă referitoare la dumping precum și la prejudiciu, vor fi examinate simultan a) pentru a decide dacă o investigație va fi inițiată sau nu, și b) după aceea, în timpul investigației, începând de la o dată care nu va fi ulterioară zilei în care pot fi aplicate măsuri provizorii, în conformitate cu prevederile acestui Acord.
- 1.8 O cerere, prezentată în conformitate cu paragraful 1, va fi respinsă iar ancheta închisă prompt, imediat ce autoritățile respective vor fi convinse că nu există suficiente elemente de probă, fie pentru dumping, fie pentru prejudiciu, pentru a justifica continuarea procedurii. Încheierea investigației va fi promptă în cazurile în care autoritățile vor constata că marja de dumping este "minimă", sau că volumul importurilor, efective sau potențiale, care fac obiectul unui dumping, sau prejudiciu sunt neglijabile. Marja de dumping va fi considerată ca fiind "minimă", dacă această marjă este mai mică de 2%, exprimată ca un procent din prețul de export. Volumul importurilor care fac obiectul unui dumping va fi considerat în mod normal ca neglijabil, dacă volumul importurilor care fac obiectul unui dumping dintr-o anumită țară, este mai mic decât 3% din importurile produsului similar în țările Membrului importator, cu excepția cazurilor în care țările care contribuie individual cu mai puțin de 3% în importurile produsului similar în Membrul importator contribuie în mod colectiv cu mai mult de 7% în importul produsului similar în țara Membrului importator.
- 1.9 O procedură antidumping nu va crea obstacole procedurilor de vămuire.
- 1.10 Investigațiile vor fi, cu excepția situațiilor speciale, încheiate într-un termen de un an de la inițierea lor, și în orice caz într-un termen care nu va depăși 18 luni.

Articolul 6

Elementele de probă

- 1.1 Toate părțile interesate într-o investigație antidumping vor fi avizate asupra informațiilor solicitate de către autorități și li se vor acorda ample posibilități de a prezenta în scris toate elementele de probă pe care le vor considera relevante pentru nevoile investigației în cauză.
- 1.1.1 Exportatorilor sau producătorilor străini care primesc chestionarele, utilizate în investigațiile antidumping, li se vor acorda cel puțin 30 de zile pentru răspuns¹⁵. Trebuie să se ia pe deplin în considerare orice cerere de prelungire a perioadei de 30 de zile și, pe baza unei expuneri de motive, această prelungire trebuie acordată ori de câte ori este posibil.
- 1.1.2 Sub rezerva obligației de a proteja informațiile confidențiale, elementele de probă prezentate în scris de o parte interesată vor fi puse prompt la dispoziția altor părți interesate care participă la investigație.

¹⁵ Ca regulă generală, termenul acordat exportatorilor va începe să fie calculat de la data primirii chestionarului care, în acest scop, va fi considerat că a fost primit o săptămână de la data la care a fost trimis interesatilor sau transmis reprezentantului diplomatic corespunzător al Membrului exportator sau în cazul unui teritoriu vamal distinct Membru al OMC, unui reprezentant oficial din teritoriul exportator.

- 1.1.3 Imediat ce o investigație a fost inițiată, autoritățile vor comunica exportatorilor cunoscuți¹⁶ și autorităților țării exportatoare, întregul text al cererii prezentate în scris în conformitate cu paragraful 1 al Articolului 5 și îl vor pune la dispoziția altor părți interesate care vor solicita aceasta. Se va lua pe deplin în considerare obligația protejării informațiilor confidențiale, așa cum este stipulat la paragraful 5.
- 1.2 Pe întreaga perioadă a investigației antidumping toate părțile interesate vor avea toate posibilitățile de a-și apăra interesele. În acest scop, autoritățile vor acorda, la cerere, pentru toate părțile interesate, posibilitatea de a întâlni părțile care au interese contrare, în așa fel încât punctele de vedere opuse și argumentele de respingere să fie prezentate. Acordarea unor asemenea oportunități trebuie să țină cont de necesitatea de a salvagarda caracterul confidențial al informațiilor, și de conveniența părților. Nici o parte nu va fi obligată să asiste la o întâlnire, iar absența unei părți nu va fi prejudiciabilă cauzei sale. Părțile interesate vor avea, de asemenea, dreptul, pe baza unei justificări, de a prezenta oral alte informații.
- 1.3 Informațiile prezentate oral, conform paragrafului 2, nu vor fi luate în considerare de către autorități decât în măsura în care vor fi reproduse ulterior în scris și puse la dispoziția celeilalte părți interesate, așa cum este prevăzut la subparagraful 1.2.
- 1.4 Ori de câte ori este material posibil, autoritățile vor asigura un timp util tuturor părților interesate posibilitatea de a lua cunoștință de toate informațiile relevante în prezentarea dosarelor lor, informații care nu sunt confidențiale conform paragrafului 5 și pe care autoritățile le utilizează în ancheta antidumping, cât și pregătirii argumentației lor pe baza acestor informații.
- 1.5 Toate informațiile care sunt de natură confidențială (de exemplu, pentru că divulgarea lor ar avantaja într-o manieră importantă un concurent, sau ar avea un efect negativ semnificativ asupra persoanei care a furnizat informația sau asupra persoanei de la care acesta deține informația), sau care sunt furnizate cu titlu confidențial de către părțile în investigație, vor fi, pe baza unor motive valabile, tratate ca atare de către autorități. Aceste informații nu vor fi divulgate fără autorizarea expresă a părții care le-a furnizat.¹⁷
- 1.5.1 Autoritățile vor solicita părților interesate care furnizează informații confidențiale să elaboreze sinteze neconfidențiale ale acestora. Aceste sinteze trebuie să fie suficient de detaliate pentru a permite o înțelegere rezonabilă a substanței informațiilor transmise cu titlu confidențial. În situații excepționale, părțile respective pot să menționeze că astfel de informații pot fi sintetizate. În aceste situații excepționale, vor trebui să prezinte motivele pentru care nu este posibilă prezentarea unei sinteze.
- 1.5.2 Dacă autoritățile estimează că o cerere de tratament confidențial nu este justificată și că cel care a furnizat informațiile, nu este dispus nici să le facă publice, nici nu autorizează divulgarea acestora în termeni generali sau sub forma unei sinteze, autoritățile pot să nu ia în considerație asemenea informații cu excepția cazului în care li s-a demonstrat, în mod convingător, din surse corespunzătoare, că informațiile sunt exacte.¹⁸
- 1.6 Cu excepția cazurilor stipulate la paragraful 8, autoritățile se vor asigura în cursul desfășurării investigației, de exactitatea informațiilor furnizate de părțile interesate, pe baza cărora sunt fundamentate deciziile lor.
- 1.7 Pentru a verifica informațiile furnizate sau pentru a le completa, autoritățile pot desfășura investigații pe teritoriul altor Membri, dacă este necesar, cu condiția obținerii acordului firmelor în cauză și cu condiția avizării reprezentanților guvernului Membrului respectiv, și

¹⁶ Se înțelege că, atunci când numărul exportatorilor implicați este mare, întregul text al cererii scrise trebuie să fie prezentat numai autorităților din țara Membrului exportator sau asociației profesionale corespunzătoare.

¹⁷ Membrii cunosc faptul că pe teritoriul anumitor Membri poate fi cerută dezvăluirea în conformitate cu o ordonanță protecționistă strict formulată.

¹⁸ Membrii convin că cererile de tratament confidențial nu trebuie respinse în mod arbitrar

sub rezerva ca acest Membru să nu se opună. Procedurile descrise în Anexa I vor fi aplicabile investigațiilor desfășurate pe teritoriul altor Membri sub rezerva obligației de a proteja informațiile confidențiale, autoritățile vor pune rezultatele acestor investigații la dispoziția firmelor vizate, sau vor prevedea transmiterea lor la aceste firme, în conformitate cu paragraful 9, și vor pune aceste rezultate la dispoziția solicitanților.

- 1.8 În cazurile în care o parte interesată refuză accesul la informațiile necesare sau nu le va comunica în decursul unei perioade rezonabile, sau împiedică derularea investigației într-un mod semnificativ, determinări preliminare și finale, pozitive sau negative, vor putea fi stabilite pe baza datelor efectiv disponibile. Prevederile Anexei II vor fi respectate la aplicarea prezentului paragraf.
- 1.9 Înainte de a stabili o determinare finală, autoritățile vor informa toate părțile interesate asupra faptelor esențiale examinate care vor constitui fundamentarea deciziei de a aplica sau nu măsuri definitive. Această divulgare trebuie să aibă loc suficient de devreme pentru ca părțile interesate să-și poată apăra interesele.
- 1.10 Autoritățile vor determina, ca regulă generală, o marjă de dumping individuală pentru fiecare exportator cunoscut sau producător în cauză al produsului vizat în investigație. În cazurile în care numărul exportatorilor, producătorilor, importatorilor sau tipurile de produse vizate este atât de mare încât va fi material imposibil să fie stabilită o astfel de determinare, autoritățile pot să limiteze examinarea fie la un număr rezonabil de părți interesate sau de produse, utilizând eșantioane care sunt valabile din punct de vedere statistic, în baza informațiilor de care dispun, în momentul alegerii, fie la cel mai mare procentaj al exporturilor, care pot în mod rezonabil să fie anchetate, provenind din țara în cauză.
 - 1.10.1 Alegerea exportatorilor, producătorilor, importatorilor sau tipurilor de produse, realizată în conformitate cu acest paragraf, va fi făcută de preferință în consultare cu, și cu consimțământul exportatorilor, producătorilor sau importatorilor respectivi.
 - 1.10.2 În cazurile în care autoritățile își vor limita examinarea, așa cum este prevăzut în prezentul paragraf, ele vor determina totuși o marjă de dumping individuală pentru fiecare exportator sau producător neselectat inițial care furnizează informațiile necesare la timp pentru ca acestea să fie luate în considerare în cursul investigației, cu excepția cazului în care numărul exportatorilor sau producătorilor este atât de mare încât examinarea individuală ar complica în mod dificil sarcina autorităților respective și ar împiedica finalizarea investigației la timp. Răspunsurile voluntare nu vor fi descurajate.
- 1.11 În scopurile prezentului Acord expresia "părți interesate" va include:
 - i) un exportator sau producător străin, sau importator produsului aflat în investigație, sau o grupare profesională comercială sau industrială în care majoritatea membrilor este compusă din producători, exportatori sau importatori ai acestui produs;
 - ii) guvernul Membrului exportator; și
 - iii) producătorul unui produs similar din Membrul importator sau o grupare profesională comercială sau industrială în care majoritatea membrilor produc produsul similar pe teritoriul Membrului importator.

Această listă nu va împiedica Membri să permită altor părți naționale sau străine decât cele menționate mai sus, să fie considerate ca părți interesate.

- 1.12 Autoritățile vor acorda pentru utilizatorii industriali ai produsului aflat în investigație, și pentru organizațiile consumatorilor reprezentativi, în cazurile când produsul este în mod vizual vândut cu amănuntul, posibilitatea de a furniza informații care sunt relevante pentru ancheta referitoare la dumping, prejudiciu sau legătura de cauzalitate.

- 1.13 Autoritățile vor ține cont pe deplin de dificultățile pe care le-ar întâmpina părțile interesate, în special companiile mici, în furnizarea informațiilor solicitate și le vor acorda tot sprijinul posibil.
- 1.14 Procedurile enunțate mai sus nu au drept scop să împiedice autoritățile unui Membru de a acționa într-un mod expeditiv, în concordanță cu prevederile corespunzătoare ale prezentului Acord, în legătură cu inițierea și anchetarea, stabilirea determinărilor preliminare sau finale, pozitive sau negative, sau de la aplicarea măsurilor provizorii sau finale.

Articolul 7

Măsuri provizorii

- 7.1 Măsuri provizorii pot fi aplicate numai dacă:
- i) o investigație a fost inițiată în concordanță cu prevederile Articolului 5, o înștiințare a fost publicată în acest sens și s-au acordat părților interesate posibilități adecvate pentru a da informații și a formula observații;
 - ii) o determinare preliminară afirmativă a fost stabilită pentru existența unui dumping și a unui prejudiciu provocat unei ramuri de producție națională; și
 - iii) autoritățile respective consideră astfel de măsuri necesare pentru împiedicarea cauzării unui prejudiciu în timpul investigației.
- 7.2 Măsurile provizorii pot lua forma unei taxe provizorii sau, de preferință, a unei garanții – printr-un depozit în numerar sau o cauțiune – egale cu nivelul taxei antidumping estimat provizoriu, care nu va depăși marja de dumping estimată provizoriu. Suspendarea evaluării în vamă este o măsură provizorie corespunzătoare, cu condiția ca taxa normală și nivelul estimat al taxei antidumping să fie indicate și în măsura în care evaluarea în vamă este supusă aceluiași condiții ca și celelalte măsuri provizorii.
- 7.3 Măsurile provizorii nu vor fi aplicate mai devreme de 60 de zile de la data inițierii investigației.
- 7.4 Aplicarea măsurilor provizorii va fi limitată la o perioadă cât mai scurtă, care să nu depășească 4 luni sau, la decizia autorităților respective luată pe baza cererii exportatorilor care reprezintă un procent semnificativ în comerțul respectiv, pe o perioadă care să nu depășească 6 luni. Atunci când autoritățile, în timpul desfășurării investigației, examinează dacă aplicarea unei taxe inferioare marjei de dumping ar fi suficientă pentru a îndepărta prejudiciul, aceste perioade pot fi de 6 și respectiv 9 luni.
- 7.5 Prevederile relevante ale Articolului 9 vor fi urmate în aplicarea măsurilor provizorii.

Articolul 8

Angajamente în materie de preț

- 1.1 O procedură va putea¹⁹ fi suspendată sau încheiată fără instituirea de măsuri provizorii sau de taxe antidumping atunci când exportatorul se va fi angajat în mod voluntar și de o manieră satisfăcătoare să-și revizuiască prețurile sau să nu mai exporte în respectiva zonă la prețuri de dumping, în așa fel încât autoritățile să fie convinse că efectul prejudiciabil al dumpingului este eliminat. Creșterile de prețuri apărute ca urmare a acestor angajamente nu vor fi mai mari decât va fi necesar pentru a elimina marja de dumping. Este de dorit ca creșterile de prețuri să fie mai mici decât marja de dumping dacă asemenea creșteri sunt suficiente pentru eliminarea prejudiciului adus ramurii de producție naționale.

¹⁹ Termenul "va putea" nu se va interpreta ca autorizând continuarea procedurii și punerea în aplicare de angajamente de preț, decât dacă acesta este în conformitate cu paragraful 4

- 1.2 Angajamentele în materie de preț nu vor fi solicitate exportatorilor să fie acceptate de către aceștia decât dacă autoritățile Membrului importator au stabilit o determinare preliminară pozitivă a existenței unui dumping și unui prejudiciu cauzat de acest dumping.
- 1.3 Angajamentele propuse nu trebuie neapărat să fie acceptate dacă autoritățile consideră acceptarea lor impracticabilă, de exemplu, dacă numărul exportatorilor actuali sau potențiali este prea mare, sau datorită altor motive, inclusiv motive de politică generală. Atunci când este cazul și este posibil, autoritățile vor prezenta exportatorului motivele care le-au condus să considere ca inadecvată acceptarea unui angajament, și, în măsura posibilităților vor acorda exportatorului posibilitatea de a prezenta observații față de aceasta.
- 1.4 Dacă angajamentele sunt acceptate, ancheta privind existența unui dumping și a unui prejudiciu va fi, fără îndoială, finalizată dacă exportatorul dorește acest lucru sau dacă autoritățile decid în acest sens. Într-un asemenea caz, dacă există o determinare negativă privind existența unui dumping sau a unui prejudiciu angajamentul va deveni în mod automat caduc, cu excepția cazurilor în care o asemenea constatare se datorează în mare parte existenței unui angajament în materie de preț. În astfel de cazuri autoritățile pot solicita ca angajamentul să fie menținut pentru o perioadă rezonabilă, în conformitate cu prevederile prezentului Acord. Dacă există o determinare pozitivă a existenței unui dumping și a unui prejudiciu angajamentul va fi menținut conform cu termenii în care este stipulat și conform cu prevederile prezentului Acord.
- 1.5 Angajamentele în materie de preț pot fi sugerate de către autoritățile Membrului importator, dar nici un exportator nu va fi forțat să subscrie la acestea. Faptul că exportatorii nu propun astfel de angajamente sau nu acceptă o invitație în acest sens, nu va prejudicia în nici un fel examinarea cazului. Totuși autoritățile sunt libere să decidă că materializarea amenințării cu prejudiciu are mai multe șanse să se realizeze dacă importurile care fac obiectul unui dumping continuă.
- 1.6 Autoritățile unui Membru importator pot solicita oricărui exportator căruia i-au acceptat un angajament de preț să furnizeze informații periodice relevante referitoare la îndeplinirea acestui angajament și să permită verificarea datelor relevante. În cazul violării unui angajament, autoritățile Membrului importator, pe baza prezentului Acord și în conformitate cu prevederile sale, pot întreprinde cu rapiditate o acțiune, care poate consta în aplicarea imediată a măsurilor provizorii utilizând cele mai bune informații disponibile. În astfel de cazuri pot fi percepute taxe definitive în conformitate cu prezentul Acord asupra mărfurilor intrate în vederea consumului nu mai devreme de 90 de zile înainte de aplicarea unor asemenea măsuri provizorii; totuși nici o impunere cu titlu retroactiv nu va fi aplicată importurilor intrate înainte de violarea angajamentelor.

Articolul 9

Instituirea și perceperea taxelor antidumping

- 1.1 Decizia de a institui sau nu o taxă antidumping în cazurile în care toate condițiile de impunere au fost îndeplinite, și decizia de fixare a nivelului taxei antidumping la un nivel egal totalității sau numai unei părți din marja de dumping, revin autorităților Membrului importator. Este de dorit ca instituirea să fie permisă pe teritoriile tuturor Membrilor, și ca taxa să fie mai mică decât marja, în cazul în care o asemenea taxă mai mică este suficientă pentru a îndepărta prejudiciul cauzat ramurii de producție naționale.
- 1.2 Atunci când o taxă antidumping este instituită pentru orice produs, asemenea taxă al cărei nivel va fi corespunzător fiecărui caz, va fi percepută fără discriminare asupra importurilor produselor în cauză, din orice surse ar proveni, pentru care s-a constatat că fac obiectul unui dumping și că ele produc un prejudiciu, cu excepția importurilor provenind din surse pentru care un angajament în materie de preț a fost acceptat în conformitate cu prevederile

prezentului Acord. Autoritățile vor indica numele furnizorului sau furnizorilor produsului în cauză. Dacă, totuși, mai mulți furnizori din aceeași țară sunt implicați, și este imposibil în practică să se indice toți acești furnizori autoritățile pot indica țara furnizoare în cauză. Dacă mai mulți furnizori din mai multe țări sunt implicați, autoritățile pot indica fie toți furnizorii implicați, sau dacă acest lucru este imposibil în practică, toate țările furnizoare implicate.

1.3 Nivelul taxei antidumping nu va depăși marja de dumping stabilită conform Articolului 2.

1.3.1 Atunci când nivelul taxei antidumping este stabilit pe o bază retrospectivă, suma finală a taxelor antidumping de achitat va fi stabilită cât mai curând cu putință, în mod normal în 12 luni, și nici într-un caz mai târziu de 18 luni, după data la care a fost prezentată ²⁰o cerere de fixare cu titlu final a nivelului taxei antidumping. Orice rambursare se va face prompt și, în mod normal, într-o perioadă nu mai mare de 90 de zile după determinarea sumei finale de achitat, stabilită în conformitate cu prezentul sub-paragraf. Oricum, în cazurile în care rambursarea nu se produce în 90 de zile autoritățile vor prezenta, dacă se solicită, o explicație.

1.3.2 Atunci când nivelul taxei antidumping este stabilit pe o bază prospectivă, se vor lua măsuri pentru rambursarea, la cerere, în cel mai scurt timp, a oricărei taxe achitate în plus față de marja de dumping. Rambursarea oricărei asemenea taxe plătite în plus față de marja de dumping efectivă va avea loc în mod normal în 12 luni, și nici un caz mai târziu de 18 luni, de la data la care o cerere de rambursare în mod clar fundamentată de elemente de probă, a fost făcută de un importator al produsului supus taxei antidumping. Rambursarea autorizată va fi făcută în mod normal în 90 de zile de la decizia stipulată mai sus.

1.3.3 În luarea unei decizii dacă, și în ce măsură, ar trebui făcută o rambursare atunci când prețul de export este construit în concordanță cu paragraful 3 al Articolului 2, autoritățile vor trebui să țină seama de orice schimbare a valorii normale, a costurilor intervenite între import și revânzare, și de orice mișcare a prețului de revânzare care se repercutează în mod corespunzător în prețurile de vânzare ulterioare, și ar trebui să construiască prețul de export fără a deduce nivelul taxelor antidumping achitate, atunci când sunt prezentate în acest sens elemente de probă decisive.

1.4 Atunci când autoritățile au limitat examinarea lor în concordanță cu cea de-a doua propoziție a paragrafului 10 al Articolului 6, o taxă antidumping aplicată importurilor provenind de la exportatori sau producători care sunt vizați de examinare, nu va depăși:

- a) media ponderată a marjei de dumping stabilită pentru exportatorii sau producătorii selectați sau,
- b) atunci când nivelul taxelor antidumping de achitat este calculat pe baza unei valori normale prospective, diferența dintre media ponderată a valorii normale pentru exportatorii sau producătorii selectați și prețurile de export ale exportatorilor sau producătorilor care nu au făcut obiectul unei examinări individuale,

cu condiția ca autoritățile să nu ia în considerare, pentru scopul acestui paragraf, marjele nule sau minime și nici marjele stabilite în condițiile prevăzute la paragraful 8 al Articolului 6. Autoritățile vor aplica taxe sau valori normale pentru importurile provenind de la fiecare din exportatorii sau producătorii care nu au fost vizați de examinare și care au furnizat informațiile necesare în timpul desfășurării investigației, așa cum este prevăzut în sub paragraful 10.2 al Articolului 6.

1.5 Dacă un produs este supus taxelor antidumping în teritoriul Membrului importator, autoritățile vor proceda, în cel mai scurt timp, la o examinare în scopul stabilirii marjelor de

²⁰ Se înțelege că probabil nu va fi posibil să se respecte termenele menționate în acest sub-paragraf precum și în sub-paragraful 3.2, dacă produsul în cauză face obiectul unor proceduri de examinare judiciară.

dumping pentru fiecare din exportatorii sau producătorii din țara exportatoare în cauză care nu au exportat produsul către Membrul importator în timpul perioadei de investigație, cu condiția ca acești exportatori sau producători să poată dovedi că nu sunt legați de nici unul din exportatorii sau producătorii din țara exportatoare care sunt supuși taxelor antidumping pentru acel produs. O asemenea examinare va fi inițiată și desfășurată conform procedurilor accelerate în raport cu procedurile normale de stabilire a taxelor și examinării din țara Membrului importator. Nici o taxă antidumping nu va fi percepută la importurile provenind de la acești exportatori sau producători în timpul duratei examinării. Autoritățile pot, totuși, să suspende evaluarea în vamă și/sau să solicite garanții pentru a asigura că, dacă o asemenea examinare ar conduce la stabilirea existenței unui dumping pentru acești exportatori sau producători, pot fi percepute retroactiv taxe antidumping cu data la care examinarea a fost inițiată.

Articolul 10

Retroactivitate

- 10.1 Măsurile și taxele antidumping provizorii nu vor fi aplicate decât pentru produsele declarate a intra pentru consum ulterior intrării în vigoare a deciziei luate conform paragrafului 1 al Articolului 7 și respectiv paragrafului 1 al Articolului 9. Sub rezerva excepțiilor stipulate în prezentul Articol.
- 10.2 Atunci când s-a stabilit o determinare finală privind existența unui prejudiciu (dar nu a unei amenințări cu prejudiciul și nici a unei întârzieri sensibile în înființarea unei ramuri de producție), sau, în cazul unei determinări finale a existenței unei amenințări cu prejudiciul, atunci când efectul importurilor care fac obiectul unui dumping ar conduce, în absența măsurilor provizorii, la constatarea existenței unui prejudiciu, pot fi percepute taxe antidumping retroactiv pentru perioada în timpul căreia măsurile provizorii au fost aplicate.
- 10.3 Dacă taxa antidumping definitivă este mai mare decât taxa provizorie achitată sau exigibilă, sau dacă nivelul estimat pentru determinarea garanției, diferența nu va fi percepută. Dacă taxa definitivă este mai mică decât taxa provizorie neachitată sau exigibilă, sau decât nivelul estimat pentru determinarea garanției, diferența va fi, în funcție de caz, restituită sau taxa recalculată.
- 10.4 Cu excepția celor prevăzute la paragraful 2, în cazul constatării existenței unei amenințări cu prejudiciul sau a unei întârzieri sensibile (dar nu a apărut încă nici un prejudiciu), o taxă antidumping definitivă nu va putea fi percepută decât de la data constatării existenței unei amenințări cu prejudiciul sau a unei întârzieri sensibile, și orice depozit în numerar făcut în timpul perioadei de aplicare a măsurilor va fi restituit și orice cauțiune eliberată cu promptitudine.
- 10.5 În cazurile în care o constatare va fi negativă, orice depozit în numerar făcut în timpul perioadei de aplicare a măsurilor provizorii va fi restituit și orice cauțiune eliberată cu promptitudine.
- 10.6 O taxă antidumping definitivă va putea fi percepută pentru produsele declarate a intra pentru consum, nu mai devreme de 90 de zile înainte de data de aplicare a măsurilor provizorii, atunci când autoritățile stabilesc pentru produsul respectiv care face obiectul unui dumping următoarele:
 - i) că un dumping cauzând un prejudiciu a fost constatat în trecut sau că importatorul a fost, sau ar fi trebuit să fie în cunoștință de cauză că exportatorul practică un dumping și că acest dumping ar cauza un prejudiciu, și
 - ii) că prejudiciul este cauzat de importuri masive ale unui produs făcând obiectul unui dumping, efectuate într-o perioadă relativ scurtă de timp care, ținând

seama de momentul în care au fost efectuate importurile făcând obiectul unui dumping și de volumul lor, precum și de alte circumstanțe (cum ar fi o rapidă constituire de stocuri ale produsului importat), este de natură să compromită în mod serios efectul corectiv al taxei antidumping definitive care ar trebui să fie aplicată, cu condiția ca importatori respectivi să fi avut posibilitatea de a formula observații.

- 10.7 Autoritățile vor putea, după deschiderea unei investigații, să ia toate măsurile ce ar putea fi necesare de exemplu să suspende evaluarea în vamă sau evaluare taxei, pentru perceperea retroactivă a taxelor antidumping, așa cum este prevăzut la paragraful 6, atunci când vor avea elemente suficiente de probă conform cărora condițiile enunțate în acest paragraf sunt îndeplinite.
- 10.8 Nici o taxă nu va fi percepută retroactiv, în conformitate cu paragraful 6, produselor declarate a fi destinate consumului înainte de data inițierii investigației.

Articolul 11

Durata și examinarea taxelor antidumping și a angajamentelor în materie de preț

- 11.1 Taxele antidumping vor rămâne în vigoare numai atâta timp cât este necesar pentru a contracara dumpingul care a cauzat un prejudiciu.
- 11.2 Autoritățile vor examina necesitatea menținerii taxei, atunci când aceasta va fi justificat, din proprie inițiativă sau, cu condiția să fi trecut o perioadă rezonabilă de timp de la instituirea taxei antidumping definitive, la cererea oricărei părți interesate care justifică prin elemente pozitive necesitatea unei astfel de reexaminări²¹. Părțile interesate vor avea dreptul de a solicita autorităților să examineze dacă menținerea taxei este necesară pentru anihilarea dumpingului, sau, dacă prejudiciul ar fi susceptibil să subziste sau să reapară, în cazul în care taxa ar fi fie eliminată, fie modificată, sau și una și alta. Dacă în urma reexaminării efectuate în baza prezentului paragraf, autoritățile stabilesc că taxa antidumping nu mai este justificată, aceasta va fi anulată imediat.
- 11.3 Indiferent de prevederile paragrafelor 1 și 2, orice taxă antidumping definitivă va fi anulată cel mai târziu după 5 ani de la data instituirii ei (sau de la data celei mai recente reexaminări efectuată în baza paragrafului 2, dacă această reexaminare a vizat atât dumpingul cât și prejudiciul, sau efectuată în baza prezentului paragraf), cu excepția cazului în care autoritățile au determinat într-o reexaminare efectuată înainte de această dată, fie din proprie inițiativă, fie pe baza unei cereri corespunzător justificată de ramura de producție națională, sau în numele ei, într-un interval de timp rezonabil înaintea acestei date, că este probabil ca dumpingul și prejudiciul²² să subziste sau să reapară dacă taxa este suprimată. Taxa va putea rămâne în vigoare în așteptarea rezultatului unei astfel de reexaminări.
- 11.4 Prevederile Articolului 6 referitoare la elementele de probă și procedură, se vor aplica pentru orice reexaminare efectuată în baza prezentului Articol. Orice reexaminarea de acest fel va fi efectuată într-un mod expeditiv și va fi, în mod normal, finalizată în 12 luni de la data inițierii ei.
- 11.5 Prevederile prezentului Articol se vor aplica "*mutatis mutandis*" angajamentelor în materie de preț acceptate în baza Articolului 8.

²¹ Stabilirea nivelului final al taxelor anti-dumping de achitat, așa cum este prevăzut la paragraful 3 al Articolului 9, nu constituie în sine o reexaminare în sensul prezentului Articol.

²² Atunci când nivelul taxei antidumping este stabilit pe o bază retrospectivă, dacă procedura de evaluare cea mai recentă, în baza subparagrafului 3.1 al Articolului 9 a condus la concluzia că nici o taxă nu trebuie percepută, aceasta nu va obliga în sine autoritățile să suprimă taxa definitivă.

Articolul 12

Înștiințarea publică și explicarea determinărilor

- 12.1 Atunci când autoritățile sunt convinse că există suficiente elemente de probă pentru a justifica inițierea unei investigații antidumping în conformitate cu Articolul 5, Membrul sau Membrii ale căror produse vor face obiectul investigației, și celelalte părți interesate care, după cunoștința autorităților însărcinate cu ancheta, au un interes în materie, vor primi o avizare, și o înștiințare va fi publicată.
- 12.1.1 Orice înștiințare publică privind inițierea unei investigații va conține informații corespunzătoare sau va indica dacă există un raport distinct²³ conținând informații corespunzătoare, cu privire la următoarele elemente:
- i) numele țării sau țărilor exportatoare și produsul în cauză;
 - ii) data inițierii investigației;
 - iii) baza pe care este fondată în cerere afirmația existenței unui dumping;
 - iv) un rezumat al factorilor pe care se bazează afirmația existenței unui prejudiciu;
 - v) adresa la care părțile interesate ar trebui să se facă reprezentate;
 - vi) termenele limită acordate părților interesate pentru a-și face cunoscute punctele de vedere.
- 12.2 Va fi făcută o înștiințare publică cu privire la orice determinare preliminară sau finală, fie ea afirmativă sau negativă, asupra oricărei decizii de acceptare a unui angajament de preț în conformitate cu Articolul 8, asupra expirării acestui angajament, și asupra anulării unei taxe antidumping definitive. Înștiințarea va expune într-o manieră suficient de detaliată, sau va indica existența unui raport distinct expunând într-o manieră suficient de detaliată determinările și concluziile stabilite asupra tuturor elementelor de fapt și de drept considerate importante de către autoritățile însărcinate cu ancheta. Toate înștiințările și rapoartele de acest fel vor fi comunicate Membrului sau Membrilor ale căror produse fac obiectul unei determinări sau al angajamentului, precum și celorlalte părți interesate cunoscute a avea un interes în materie.
- 12.2.1 Orice înștiințare publică referitoare la instituirea de măsuri provizorii va include explicații suficient de detaliate sau va indica existența unui raport distinct cuprinzând explicații suficient de detaliate cu privire la determinările preliminare ale existenței unui dumping și a unui prejudiciu, și va menționa elementele de fapt și de drept care au condus la acceptarea sau respingerea argumentelor. Ținându-se pe deplin seama de obligația de protejare a informațiilor confidențiale, înștiințarea sau raportul vor cuprinde în special:
- i) numele furnizorilor sau, atunci când aceasta nu este material posibil, numele țărilor furnizoare în cauză;
 - ii) o descriere a produsului suficientă pentru scopurile vamale;
 - iii) marjele de dumping stabilite și o explicație completă a motivelor alegerii metodologiei utilizate pentru stabilirea și compararea prețului de export și a valorii normale în baza Articolului 2;
 - iv) considerente în legătură cu determinarea existenței prejudiciului așa cum acestea sunt expuse în Articolul 3;

²³ În cazurile în care autoritățile vor furniza informații și explicații, în conformitate cu prevederile prezentului Articol într-un raport distinct, vor face astfel încât acest raport să fie ușor accesibil publicului.

v) principalele motive care au dus la determinare.

- 12.2.2 În cazul unei determinări pozitive prevăzând instituirea unei taxe definitive sau acceptarea unui angajament în materie de preț, orice înștiințare publică de închidere sau de suspendare a investigației va conține toate informațiile relevante, sau va indica existența unui raport distinct conținând informații relevante, asupra elementelor de fapt și de drept și rațiunile care au condus la instituirea de măsuri finale sau la acceptarea unui angajament în materie de preț, ținând pe deplin seama de obligația de a proteja informațiile confidențiale. Înștiințarea sau raportul vor cuprinde în special informațiile descrise la paragraful 2.1 precum și motivele acceptării sau respingerii argumentelor sau afirmațiilor pertinente ale exportatorilor și importatorilor, și vor indica fundamentarea oricărei decizii luate în baza paragraful 10.2 al Articolului 6.
- 12.2.3 Orice înștiințare publică referitoare la închiderea sau suspendarea unei investigații, ca urmare a acceptării unui angajament în conformitate cu Articolul 8, va include, sau va indica existența unui raport distinct cuprinzând partea neconfidențială a angajamentului.
- 12.3 Prevederile prezentului Articol se vor aplica "*mutatis mutandis*" pentru inițierea și îndeplinirea reexaminărilor efectuate în conformitate cu Articolul 11, precum și deciziilor de aplicare retroactivă a taxelor luate în baza Articolului 10.

Articolul 13

Examinarea judiciară

Fiecare Membru, a cărui legislație națională conține prevederi referitoare la măsuri antidumping, va menține tribunale sau instanțe judiciare, de arbitraj sau administrative, în scopul, printre altele, examinării în cel mai scurt timp a măsurilor administrative legate de determinările finale și de reexaminarea determinărilor în sensul Articolului 11. Aceste tribunale sau instanțe vor fi independente de autoritățile însărcinate cu determinarea sau reexaminarea în cauză.

Articolul 14

Măsurile antidumping în contul unei țări terțe

- 14.1 Instituirea unor măsuri antidumping în contul unei țări terțe va fi solicitată de către autoritățile acestei țări terțe.
- 14.2 O astfel de cerere se va baza pe informațiile referitoare la prețuri, arătând că importurile fac obiectul unui dumping precum și pe informații detaliate arătând că dumpingul pretins cauzează un prejudiciu ramurii de producție naționale respective din țara terță. Guvernul țării terțe va acorda toată asistența autorităților țării importatoare pentru ca acestea să poată obține orice informații suplimentare pe care le-ar considera necesare.
- 14.3 Atunci când vor examina o astfel de cerere, autoritățile din țara importatoare vor lua în considerare efectele dumpingului pretins asupra ansamblului ramurii de producție respective din țara terță; cu alte cuvinte prejudiciul nu va fi evaluat numai în funcție de efectul dumpingului pretins asupra exporturilor ramurii de producție respective către Membrul importator sau chiar asupra exporturilor totale ale acestei ramurii de producție.
- 14.4 Decizia de a continua sau nu o astfel de procedură va aparține țării importatoare. Dacă aceasta decide că este dispusă să ia măsuri, inițiativa de a solicita acordul Consiliului pentru comerțul cu bunuri în vederea obținerii aprobării acestuia, îi va aparține.

Articolul 15

Țări în curs de dezvoltare Membre

Este recunoscut faptul că țările dezvoltate Membre trebuie să ia în mod special în considerare situația specifică a țărilor în curs de dezvoltare Membre, atunci când intenționează să aplice măsuri antidumping în conformitate cu prezentul Acord. Posibilitățile de soluționare constructivă prevăzute de prezentul Acord vor fi explorate înaintea aplicării taxelor antidumping, atunci când acestea din urmă ar afecta interesele esențiale ale țărilor în curs de dezvoltare Membre.

PARTEA a II-a

Articolul 16

Comitetul pentru practicile antidumping

- 16.1 Se instituie un Comitet pentru practicile antidumping (denumit în continuare "Comitetul") compus din reprezentanți ai fiecărui Membru. Comitetul își va alege Președintele și se va întruni cel puțin de două ori pe an, precum și la cererea oricărui Membru în conformitate cu prevederile relevante ale prezentului Acord. Comitetul își va exercita atribuțiile care îi vor fi conferite în conformitate cu prezentului Acord sau de către Membri; va da Membrilor posibilitatea să procedeze la consultări în legătură cu orice problemă care privește aplicarea Acordului sau realizarea obiectivelor sale. Secretariatul O.M.C. va asigura secretariatul Comitetului.
- 16.2 Comitetul poate să înființeze organe subsidiare adecvate.
- 16.3 În exercitarea atribuțiilor lor, Comitetul și organele subsidiare pot consulta orice sursă pe care o consideră potrivită și pot cere acesteia informații. Totuși, înainte de a cere informații de la o sursă aflată sub jurisdicția unui Membru, Comitetul sau organul subsidiar vor informa despre aceasta Membrul respectiv. El va obține acordul Membrului și al oricărei companii în vederea consultării.
- 16.4 Membrii vor prezenta fără întârziere Comitetului un raport asupra tuturor deciziilor preliminare sau finale în materie de luptă contra dumpingului. Ceilalți Membri vor putea consulta aceste rapoarte la Secretariat. Membrii vor prezenta de asemenea rapoarte semestriale cu privire la toate deciziile luate în materie de luptă împotriva dumpingului în cursul celor 6 luni precedente. Rapoartele semestriale vor fi prezentate într-o formă tip convenită.
- 16.5 Fiecare Membru va indica Comitetului prin intermediul unei notificări (a) care dintre autoritățile sale sunt cele care au competențe pentru inițierea și desfășurarea investigațiilor vizate la Articolul 5 și (b) care sunt reglementările interne care guvernează inițierea și desfășurarea acestor investigații.

Articolul 17

Consultări și reglementarea diferendelor

- 17.1 Cu excepția prevederilor contrare din prezentul Acord, Memorandumul de Acord privind reglementarea diferendelor este aplicabil consultărilor și reglementării diferendelor în cadrul prezentului Acord.
- 17.2 Fiecare Membru va examina cu înțelegere comunicările făcute de oricare alt Membru referitoare la orice problemă care afectează aplicarea prezentului Acord, și va crea posibilități adecvate de consultare asupra acestor comunicări.
- 17.3 În cazul în care un Membru consideră că un avantaj rezultând pentru el, în mod direct sau indirect, din prezentul Acord este anulat sau compromis, sau că realizarea unuia din

obiectivele Acordului este compromisă de către un alt Membru sau alți Membri, acesta va putea, în vederea ajungerii la o reglementare reciproc satisfăcătoare a problemei, să ceară în scris consultări cu Membrul sau Membrii respectivi. Fiecare Membru va examina cu înțelegere orice cerere de consultări formulată de un alt Membru.

- 17.4 În cazul în care Membrul care a cerut inițierea de consultări consideră că aceste consultări în baza prevederilor paragrafului 3, nu au permis să se ajungă la o soluționare reciproc satisfăcătoare, și în cazul în care autoritățile competente ale Membrului importator au luat măsuri cu caracter final în vederea perceperii de taxe antidumping definitive sau acceptării de angajamente în materie de preț, Membrul respectiv va putea ridica problema la Organul pentru Reglementarea Diferendelor (DSB). Atunci când o măsură provizorie are o incidență notabilă și când un Membru, care a cerut consultări, consideră că adoptarea acestei măsuri este contrară cu prevederile paragrafului 1 al Articolului 7, Membrul respectiv poate de asemenea să ridice problema la DSB.
- 17.5 DSB va stabili, la cererea părții reclamante, un grup special pe care îl va însărcina cu examinarea problemei, bazându-se:
- pe o prezentare scrisă în care membrul de la care emană cererea va indica modul în care este anulat sau compromis un avantaj rezultând pentru el în mod direct sau indirect din prezentul Acord, sau în ce fel realizarea obiectivelor Acordului este compromisă, și
 - pe faptele comunicate autorităților Membrului importator, în conformitate cu procedurile interne corespunzătoare.
- 17.6 Atunci când va examina problema vizată la paragraful 5:
- în evaluarea faptelor cauzei, grupul special va determina dacă stabilirea faptelor de către autorități a fost corectă și dacă evaluarea acestor fapte a fost imparțială și obiectivă. Dacă stabilirea faptelor a fost corectă și evaluarea a fost imparțială și obiectivă, chiar dacă grupul special a ajuns la o concluzie diferită, evaluarea nu va fi infirmată;
 - grupul special va interpreta prevederile pertinente ale Acordului în conformitate cu regulile obișnuite de interpretare ale dreptului internațional public. În cazurile în care grupul special va constata că o prevedere pertinentă a Acordului admite mai mult de o interpretare admisibilă, grupul special va constata că măsura luată de autorități este conformă cu Acordul dacă ea se bazează pe una din aceste interpretări admisibile.
- 17.7 Informațiile confidențiale comunicate grupului special nu vor fi divulgate fără autorizația formală a persoanei, organului sau autorității care le-a furnizat. Atunci când aceste informații vor fi cerute de către grupul special, dar acesta nu va fi autorizat să le divulge, se va remite un rezumat neconfidențial autorizat de către persoana, organul sau autoritatea care le-a furnizat.

PARTEA a III-a

Articolul 18

Prevederi finale

- 18.1 Nu va putea fi luată nici o măsură specială împotriva dumpingului exporturilor unui alt Membru decât dacă acesta este în conformitate cu prevederile G.A.T.T. 1994, așa cum este interpretată de prezentul Acord²⁴

²⁴Această prevedere nu vizează să împiedice luarea de măsuri, dacă va fi cazul, în baza altor prevederi relevante ale G.A.T.T. 1994.

- 18.2. Nu se vor putea formula rezerve cu privire la prevederile prezentului Acord fără consimțământul celorlalți Membri.
- 18.3 Sub rezerva paragrafelor 3.1 și 3.2 prevederile prezentului Acord se vor aplica investigațiilor și reexaminărilor măsurilor existente, inițiate pe baza cererii prezentate la data intrării în vigoare pentru un Membru al Acordului privind O.M.C., sau ulterior acestei date.
- 18.3.1 În ceea ce privește calculul marjelor de dumping în procedurile de restituire în baza paragrafului 3 al Articolului 9, vor fi aplicate regulile utilizate în determinarea sau reexaminarea cea mai recentă a existenței unui dumping.
- 18.3.2 În scopul paragrafului 3 al Articolului 11, măsurile antidumping existente vor fi considerate acelea instituite cel mai târziu la data intrării în vigoare pentru un Membru a Acordului O.M.C., exceptând cazurile în care legislația internă a unui Membru, în vigoare la această dată, include deja o clauză de tipul celor prevăzute în acest paragraf.
- 18.4 Fiecare membru va lua toate măsurile necesare, cu caracter general sau special, pentru a asigura, cel mai târziu la data la care Acordul O.M.C. va intra în vigoare pentru el, conformitatea legilor, reglementărilor și procedurilor sale administrative cu prevederile prezentului Acord, în măsura în care ele vor putea fi aplicate membrului în cauză.
- 18.5 Fiecare membru va informa Comitetul asupra oricăror modificări aduse legilor și reglementărilor sale în legătură cu prevederile prezentului Acord, precum și asupra administrării acestor legi și reglementări.
- 18.6 Comitetul va examina anual punerea în aplicare și funcționarea prezentului Acord, luând în considerare obiectivele acestuia. Comitetul va informa anual Consiliul pentru comerțul cu bunuri asupra elementelor intervenite în cursul perioadei la care se referă aceste examinări.
- 18.7 Anexele prezentului Acord constituie parte integrantă a acestuia.

ANEXA I

PROCEDURI DE URMAT PENTRU INVESTIGAȚIILE LA FAȚA LOCULUI CONFORM PARAGRAFULUI 7 AL ARTICOLULUI 6

1. Chiar de la deschiderea unei investigații, autoritățile Membrului exportator și companiile vizate trebuie să fie informate despre intenția de a desfășura investigații la fața locului.
2. Dacă, în circumstanțe excepționale se intenționează includerea de experți neguvernamentali în echipa însărcinată cu ancheta, companiile și autoritățile Membrului exportator trebuie să fie informate despre aceasta. Acești experți neguvernamentali ar trebui să fie pasibili de sancțiuni efective dacă nu respectă caracterul confidențial al informațiilor culese.
3. Practica normală ar trebui să fie cea a obținerii acordului expres al companiilor vizate ale Membrului exportator înainte de a se fixa data definitivă a vizitei.
4. Autoritățile însărcinate cu ancheta ar trebui, de îndată ce au obținut acordul companiilor respective, să anunțe autoritățile Membrului exportator numele și adresele companiilor care trebuie să fie vizitate, precum și datele convenite.
5. Companiile respective ar trebui să fie prevenite despre vizite cu suficient timp înainte.
6. Vizitele pentru explicarea chestionarelor nu ar trebui să aibă loc decât dacă compania exportatoare o solicită. Vizita nu va putea fi efectuată decât dacă a) autoritățile Membrului importator avizează reprezentanții Membrului în cauză și b) aceștia din urmă nu se opun.
7. Având în vedere că principalul scop al investigațiilor la fața locului este de a verifica informațiile furnizate sau de a le completa, acestea ar trebui să se desfășoare numai după ce s-a primit răspunsul la chestionare, cu excepția cazului când compania convine altfel, și dacă

guvernul Membrului exportator a fost informat de către autoritățile însărcinate cu ancheta asupra vizitei ce urmează, și acesta nu se opune; în plus practica normală ar trebui să indice înaintea vizitei la companiile vizate, natura generală a informațiilor care vor fi verificate și orice alte informații de furnizat, ceea ce nu ar trebui să împiedice, totuși, solicitarea la fața locului de detalii mai ample în lumina informațiilor obținute.

8. Ar trebui, de fiecare dată când aceasta este posibil, ca răspunsurile la cererile de informații și la întrebările emanând de la autoritățile sau companiile Membrului exportator, care sunt esențiale realizării cu succes a investigației la fața locului, să fie date înainte ca vizita să aibă loc.

ANEXA II

CELE MAI BUNE INFORMAȚII DISPONIBILE PENTRU CERINȚELE PARAGRAFULUI 8 AL ARTICOLULUI 6

1. Imediat ce este posibil după inițierea investigației, autoritățile însărcinate cu ancheta ar trebui să indice detaliat informațiile pe care trebuie să le furnizeze orice parte interesată și modul în care ea ar trebui să structureze informațiile în răspunsul ei. Autoritățile ar trebui, de asemenea, să facă în așa fel încât această parte să știe că dacă aceste informații nu vor fi comunicate într-un termen rezonabil, ele vor avea întreaga latitudine de a fundamenta determinările lor pe baza datelor de fapt disponibile, inclusiv acelea conținute în cererea de inițiere a investigației emanând de la ramura de producție națională.
2. Autoritățile pot de asemenea să solicite ca partea interesată să utilizeze pentru răspunsul său un suport (de exemplu benzi de calculator) sau un anumit limbaj informatic. Autoritățile care fac asemenea solicitare, trebuie să ia în considerare dacă partea interesată este în mod rezonabil în stare să utilizeze pentru răspunsul său suportul sau limbajul informatic considerate preferabile, și nu trebuie să solicite părții să utilizeze pentru răspunsul său un sistem informatic diferit de cel pe care ea îl utilizează. Autoritățile nu vor trebui să mențină solicitarea lor cu privire la comunicarea răspunsului pe calculator, dacă partea interesată nu ține situația contabilă pe calculator și dacă prin prezentarea răspunsului în modul solicitat ar crea o cheltuială suplimentară excesivă pentru partea interesată, antrenând de exemplu costuri și greutăți suplimentare imprudente. Autoritățile nu ar trebui să mențină solicitarea lor cu privire la comunicarea răspunsului pe un suport sau într-u limbaj informatic anume dacă partea interesată nu ține situația contabilă pe acest suport sau în acest limbaj informatic, și dacă prezentarea răspunsului în modul cerut ar crea o cheltuială suplimentară excesivă pentru partea interesată, antrenând de exemplu costuri și greutăți suplimentare imprudente.
3. Toate informațiile care sunt verificate, care sunt furnizate într-un mod adecvat pentru a fi utilizate în investigație fără dificultăți excesive în timp util și, atunci când este cazul sunt comunicate pe un suport sau în limbajul informatic solicitat de către autorități, vor trebui să fie luate în considerare la luarea deciziilor. Dacă o parte nu utilizează pentru răspunsul său suportul sau limbajul informatic considerate preferabile dar autoritățile sunt de părere că au fost îndeplinite cerințele stipulate în paragraful 2, imposibilitatea pentru răspuns a suportului sau limbajului informatic considerat preferabil nu ar trebui să fie considerate ca împiedicând semnificativ desfășurarea investigației.
4. În cazul în care autoritățile nu au posibilitatea de a prelucra informațiile, atunci când acestea sunt furnizate pe un anumit suport (de exemplu benzi pentru calculator); informațiile trebuie să fie furnizate în scris sau în orice altă formă acceptabilă pentru autoritățile respective.
5. Faptul că informațiile furnizate nu sunt ideal cele mai bune în toate privințele, nu trebuie să constituie un motiv valabil pentru autorități de a nu le lua în considerare, cu condiția ca partea interesată să fi acționat la nivelul maxim al posibilităților sale.

6. Dacă elementele de probă sau informațiile nu sunt acceptate, partea care le-a furnizat ar trebui să fie informată imediat asupra motivelor de respingere și ar trebui să aibă posibilitatea să furnizeze explicații suplimentare într-un termen rezonabil, ținându-se cont de termenele fixate pentru durata investigației. Dacă aceste explicații nu sunt considerate satisfăcătoare de către autorități, motivele de respingere a elementelor de probă sau a informațiilor în cauză ar trebui să fie indicate în determinările care vor fi făcute publice.
7. Dacă ele trebuie să-și fundamenteze deciziile lor, incluzând pe acelea referitoare la valoarea normală, pe baza informațiilor dintr-o sursă secundară, inclusiv cele care conțin cererea de inițiere a investigației, autoritățile trebuie să facă dovada unei circumspecții speciale. În asemenea cazuri, autoritățile trebuie, atunci când este material posibil, să verifice aceste informații cu alte surse independente de care dispun, de exemplu, recurgând la liste publicate de prețuri, statistici de import oficiale sau statistici vamale, precum și recurgând la informațiile obținute de la alte părți interesate în cursul investigației. Este evident, totuși, că dacă o parte interesată nu cooperează și dacă urmare a acestui fapt, informații relevante nu sunt comunicat autorităților, ar putea rezulta pentru această parte o situație mai puțin favorabilă decât dacă ea cooperează în mod efectiv.